

Registro de Propiedad  
Literaria 160644

# LA REGION

Correo  
Argentino  
Rio Colorado  
Tarifa Reducida  
Concesión 1757

Periódico Independiente e Informativo — Defensor de los Intereses de la Zona

**DR. M. J. J. SALVAREZZA** —  
MEDICO CIRUJANO

Ex-Médico Cirujano del Hospital Argerich  
de Buenos Aires

TELEFONO 54

Río Colorado — F. C. Sud

**D. JOSEA CIBANAL**  
MEDICO

Consultas de 15 a 19 horas

L. N. Alem Tel. 43 Río Colorado

**Dr. Dardo N. Alegre**

MEDICO CIRUJANO

Especialista en Enfermedades  
de los Huesos—Partos

Trasladó su consultorio a calle  
Leandro N. Alem, al lado del Ban-  
co de la Nación.—

Teléfono 15

**Dr. HUGO R. MERCADO**

Médico Cirujano del Hospi-  
tal Piñero de Buenos Aires

Cirujía General—Fracturas—Luxaciones

LUIS VIALE 2447—U.T. 59-5142  
—CAPITAL FEDERAL—

**Dra. D. S. Z. de SABUGO**

Cirujana Dentista

Consultas: de 9 a 12 y de 15 a 19

—Calle Leandro N. Alem—

Frente al Banco Nación Teléfono 53

**RAUL L. SABUGO**  
ESCRIBANO NACIONAL

Calle Leandro N. Alem Tel 53

(Frente al Banco Nación)

**DR. I. SCHABAS**  
CIRUJANO DENTISTA

Trasladó su consultorio a calle  
Belgrano—Casa Corral.

CONSULTAS de 9 a 12

**Josefina Leal Ibañez**

PARTERA DIPLOMADA EN LA FA-  
CULTAD DE MEDICINA DE B. AIRES

Ha instalado su consultorio en su  
propio domicilio, al lado de la ca-  
sa del Sr. Enrique Zubieta

**CARLOS A. RUIZ**—

ESCRIBANO PUBLICO

Chacras, quintas, terreno  
urbanos, con o sin edificio  
para venta

## Estudio "Vergara"

Dr. Eduardo González (h.)

Se tramitan testamentarias  
— y asuntos judiciales —

Pampa, Río Negro, Provincia de  
Buenos Aires y Capital Federal.

REPRESENTANTES:

◆◆ Santiago y Sabella ◆◆

## Bajante del río

Las chacras de la colonia  
de regadío, han sufrido y es-  
tán sufriendo, en momentos  
por cierto muy críticos para  
diversas producciones, la fal-  
ta de agua en los canales,  
motivada por la extraordina-  
ria bajante del río, según lo  
expresa la Inspección de Rie-  
go en circular hecha pública  
y por la cual establece tur-  
nos rigurosos para el riego  
en las diversas secciones de  
los canales.

Muy pocas veces ha ocu-  
rrido un acontecimiento tal,  
pues es característica espe-  
cial del río Colorado el as-  
censo de las aguas en esta  
época, recordándose que, cuan-  
tas veces hubo amenazas de  
inundación, siempre ocurrió,  
precisamente en esta misma  
época.

Son caprichos de la natu-  
raleza, contra los cuales na-  
da se puede hacer, pese a las  
previsiones que puedan ha-  
berse adoptado por parte de  
la Inspección mediante la mas  
prolija limpieza de los cana-  
les en su época, como así de  
la bocatoma, la cual se em-  
banca con el arrastre de la  
arena por el río.

Las consecuencias no solo  
las ha sufrido la Colonia, si

**Gran Liquidación**  
**SECCION TIENDA CASA AZNAREZ**  
**21 de Enero—6 de Febrero**

que también el pueblo, pues  
durante unos días no fue po-  
sible efectuar el riego de las  
calles del pueblo, coincidiendo  
ello con unos días de vien-  
to furioso, que levantó espe-  
sas nubes de polvo.

La circular que la Inspección  
de Riego hizo llegar a  
los regantes, expresa lo si-  
guiente:

«Se hace saber a los señores  
Regantes que la poca al-  
tura del río, bajante extraor-  
dinaria para la fecha, obliga-  
rá a turnar cada 7 días los  
canales para el riego. En con-

secuencia tomarán debida no-  
ta de esta circunstancia, a ef-  
ectos de utilizar el agua pa-  
ra riego en la mejor forma,  
aprovechando totalmente los  
turnos establecidos».

## Poda de tamariscos.

—XOX—

No sería necesario recordar  
periódicamente a los vecinos,  
la obligación que tienen, por  
imperio de una ordenanza,  
de efectuar la poda de los  
cercos de tamariscos, alguno  
de los cuales ofrecen un tal

**Gran Liquidación**  
**SECCION TIENDA CASA AZNAREZ**  
**21 de Enero—6 de Febrero**

estado de abandono, que cons-  
tituyen un verdadero atenta-  
do contra la estética edilicia  
y el progreso general que se  
observa en todos los secto-  
res del pueblo.

Llamamos la atención de  
estos vecinos para que pro-  
cedan dentro del mas breve  
plazo posible a cumplir con  
esa obligación, no esperando  
que las autoridades munici-  
pales adopten medidas, tal  
como la de hacer esa poda  
por su cuenta y a cargo de  
los propietarios, cosa que  
siempre resulta mas costosa  
que cuando la contrata el  
mismo interesado.

## Lista Oficial de Precios

### MODIFICACIONES

—XOX—

La Comisión Territorial de  
Control de Abastecimiento,  
ha hecho saber a la Comisión  
de Río Colorado que, de ac-  
uerdo con lo dispuesto en  
el Decreto 32.709, del 19 de  
diciembre, se han autorizado  
las siguientes modificaciones  
en la lista de precios máxi-  
mos de artículos de primera  
necesidad:

Aumento por Kilo:

Aceite girasol refinado	0.01
« mezcla oliva	0.02
Café	0.05
grasa y cebo comestible	
uelto o envasado	0.05
Porotos manteca	0.05
Porotos triguillo	0.10
Queso Sbrinz	0.10
« Quartirollo	0.10
« Pategrás	0.10
Sal gruesa c/2 kilos	0.01

Quedan además excluidos  
de las listas los siguientes ar-  
tículos: especias, fariña, fécu-  
la de maíz, broches, cepillos,  
espirales, líquido limpiameta-

## Aprenda CINEMATOGRAFIA

—Si usted es aficionado, o desea iniciarse en la Ci-  
nematografía Nacional, ya sea como amateur o pro-  
fesional, aproveche la brillante oportunidad que le  
ofrece el.

## INSTITUTO CINEMATOGRAFICO ARGENTINO

Inscríbase en el curso Técnico Cinematográfico que se  
dicta por correo y llegará a ser un experto en las di-  
tintas especialidades de la industria filmica, como ser:  
Directores, argumentistas, Camaramen, Técnicos de  
Laboratorio y Sonido, Editores de Films, Dibujos Ani-  
mados, etc. Pudiendo al mismo tiempo concurrir a nues-  
tros estudios e intervenir en clases orales y conferencias,  
certámenes y concursos... GRATIS!! Obsequiamos a to-  
dos nuestros alumnos con un proyector cinematográfico  
de calidad, para realizar funciones familiares. Solicite sin  
compromiso nuestro folleto titulado: El Cine a su alcan-  
ce y matrícula para inscribirse, a nuestra dirección pos-  
tal: Casilla de Correo 243, Buenos Aires, adjuntando el  
presente aviso. ¡PODRA GANAR 500 O MAS PESOS POR MES!

les y polvo limpiador.

## Bailes en Independiente

—XOX—

Para esta noche y mañana  
se anuncian dos grandes bai-  
les en la canchita de Indepe-  
diente y si bien es cierto q'  
ello no constituye ninguna  
novedad ya que dominical-  
mente se realizan, es de des-  
tacar este anuncio por la ca-  
tegoría de la orquesta que ac-  
tuará, la que estará dirigida  
por el conocido compositor  
y bandoneonista Mafia, de  
tan exitosa actuación en el  
Rincón Criollo y quien tiene  
el propósito de radicarse un  
tiempo en Río Colorado, pre-  
parando un conjunto orques-  
tal, cosa muy necesaria, pues  
si bien contamos con buenos  
valores individuales, no con-  
tamos con un buen conjunto  
por falta de una dirección a  
deuada, que los armonice,  
los «afiate», como dicen el-  
los.

Esa será la atracción de e-  
sos bailes, ya que en ellos  
hará sus primeras armas la  
orquesta del nuevo ritmo, a  
la cual no se le podrá exi-

**Gran Liquidación**  
**SECCION TIENDA CASA AZNAREZ**  
**21 de Enero—6 de Febrero**

gir por ahora mucho, pues  
que está en los comienzos y  
su perfeccionamiento será cues-  
tión de tiempo y ensayos.

**Sr. JUAN FURIA**

—XOX—

Durante varios días perma-

neció en Río Colorado, visi-  
tando a sus familiares, el es-  
timado ex convecino Sr. Juan  
Furia, acompañado de su es-

**Gran Liquidación**  
**SECCION TIENDA CASA AZNAREZ**  
**21 de Enero—6 de Febrero**

posa, señora Evarista Ochandorena e hijito.

Durante su permanencia re-  
cibió el saludo de numerosos  
amigos, ausentándose a La  
Plata con su esposa, siendo  
acompañados por la señora  
Antonia I. de Ochandorena.

ENLACE..

—XOX—

Para el día 21 del corrien-  
te mes de febrero, ha sido  
fijada la fecha del enlace de  
la señorita Delia Angélica Gon-  
zález Gerde con el señor Vi-  
cente Padula, el que será ben-  
decido en la iglesia del Sa-  
grado Corazón de Jesús, de  
Río Colorado.

† **Don Calixto H. Collazo**

—XOX—

En Mar del Plata, lugar de  
su residencia, ha dejado de  
existir el día 29 ppdo. y lue-  
go de sufrir las alternativas  
de una larga y penosa enfer-  
medad, Don Calixto H. Col-  
lazo, hermano de nuestro con-  
vecino Don Hilario Collazo  
hasta quien hacemos llegar  
nuestro pésame.



# St. Thomas, Unas de las Playas Norteamericanas Más Bellas

por TEMPLE MANNING

Poco antes de la guerra, la campaña para popularizar las islas norteamericanas del grupo de las Virgenes, daba bastante resultado. Esperamos que ahora que terminó, e a campaña llegue a un buen éxito.

No hay mucho que hacer en St. Thomas excepto ver, pero el hecho de estar allí es de lo más agradable. Hay baños excelentes en la playa de Lindbergh, la de Brewer y la de Smith, que están libres de barracudas y tiburones. Charlotte Amalie, el pueblo, es un lugar delicioso con dos torres. El castillo de Barba Azul es una torre que corona una de las colinas del puerto. El castillo de Barba Negra está sobre una colina en el centro de la ciudad. Aunque se le llamó así por los piratas famosos, en realidad des puestos de vigías daneses,

recuerdos de los días de la ocupación.

Un poco más alejado del nermoso puesto danés está el Puerto Danés, coloreado de rosado y rojo y que data de 1671. Ascendiendo por las escaleras al techo se atisba una vista preciosa. Otra vista hermosa es desde la cima de la colina central de la isla, Maifolle.

Main Street es la calle principal, pero no está muy cuidada que digamos. Más allá del viejo cementerio hay un villorrio nermoso, aún cuando esté lleno de casuchas sucias. Está habitado por una colonia de inmigrantes franceses que sigue hablando un dialecto normando y a los que se llama Chas Chas pues es eso lo que guturan cuando están enojados.



UN ASPECTO DE LA PLAYA

## Los Estudios Para Alargar la Existencia

Buffon, el famoso naturalista francés del siglo XVIII, calculaba que multiplicando por 6 o 7 el tiempo que requiere un animal para llegar a la edad adulta se obtiene la cifra correspondiente al término de vida del mismo. Esta fórmula la sacó probablemente de Aristóteles. Aplicándola al hombre, resultaría que podemos vivir por lo menos 120 años. Y no cabe la menor duda de que el cálculo es perfectamente exacto en cuanto se refiere a los animales inferiores. ¿Por qué ha de ser el hombre una excepción?

Como no se pueden hacer experimentos con el ser humano, se ha recurrido a las ratas blancas, cuyo término normal de vida es de dos años, teniendo en cuenta que esos roedores pueden comer lo mismo que el hombre.

Sobre esta base, el doctor McCay y Miss Crowell, del Laboratorio de Alimentación de la Universidad de Cornell, han realizado una serie de experimentos que demuestran la veracidad del antiguo proverbio de que cavamos nuestra tumba con nuestros propios dientes. Observaron que es posible apresurar la muerte de las ratas por medio de una vida de excesos gastronómicos y prolongar la vida por medio de una dieta apropiada en el período de crecimiento.

Así como un automóvil puede estar en perfectas condiciones y, sin embargo, no recorrer más de treinta kilómetros por hora porque la llegada de nafta al carburador se ha restringido deliberadamente, se puede dar a las ratas exactamente la cantidad de alimento necesaria para producir la energía que requiere la vida diaria, pero no suficiente para ayudar al crecimiento. Fiscalizando las calorías de los alimentos, satisfaciendo todas las necesidades naturales, salvo los requisitos para el crecimiento de los tejidos, se puede fiscalizar el ritmo del crecimiento. Así lo hicieron el doctor McCay y Miss Crowell, y lograron que las ratas no llegaran a la madurez antes de los 28 meses, después de lo cual las dejaron desarrollarse libremente. Trece de los sujetos experimentales vivieron más de 1200 días. Representaban el 18 por ciento de un grupo de madurez retardada. Como las ratas, en general viven de 500 a 600 días, y el hombre medio de cincuenta a sesenta años, diez días de la vida de una rata equivalen a un año de vida humana. Los experimentadores han ascado de todo esto la conclusión de que, por medio de una dieta rigurosa en la juventud —que se prolongaría así hasta los cuarenta años de vida—, podría-

## EL AULA ABIERTA A TODOS LOS LECTORES

### PREGUNTAS

- 1 ¿Cómo se llamaba un pequeño juguete filipino que tuvo mucho éxito en 1933?
- 2 ¿Louisiana y los estados del Golfo de México son notables por sus familias de origen criollo. ¿Quiénes eran los criollos allí?
- 3 ¿Saben ustedes los apellidos de Romeo y Julieta?
- 4 ¿Normalmente, cuántos pares de costillas tiene el hombre?
- 5 ¿Cuál es el nombre oficial del cuerpo religioso cuyas enseñanzas son conocidas como Ciencia Cristiana?
- 6 ¿Puede dar una definición científica de los "relámpagos de calor"?
- 7 ¿Quién perdió la batalla de Vilcapugio?

mos duplicar el plazo de tres docenas, más diez que nos otorgó el Salmista.

Ello plantea diversos problemas, como por ejemplo: ¿Existe una relación entre el ritmo de crecimiento de un niño y su propensión a la enfermedad en la edad adulta? ¿Mueren prematuramente los seres que maduran muy pronto? ¿Tienen razón los médicos de niños que abogan por apresurar el crecimiento?

### RESPUESTAS

- 1 Yoyo
- 2 Los primeros habitantes de origen francés y español.
- 3 Romeo Montesco y Julieta Capuleto.
- 4 12.
- 5 Iglesia de Cristo, Científica.
- 6 Resplandores eléctricos sin trueno adscriptos a relámpagos lejanos reflejados por las nubes altas. Se ven cerca del horizonte especialmente en los crepúsculos de días calurosos.
- 7 Belgrano

### ★ EVIDENCIA

Un inglés ha alquilado un bote para hacer un paseo por mar, cerca de Marsella. Pregunta si hay muchos arrecifes a lo largo de la costa.

—¿Querrá usted decir rocas?

—Yes, rocas. ¿Las conoce usted bien, al menos?

En ese momento, el bote choca violentamente.

—¿Si las conozco? Mire usted señor, ahí tiene una, precisamente.

## La Flota Mercante Argentina al Servicio de las Américas

Durante la última guerra mundial, el Comité Consultivo Económico y Financiero Interamericano con sede en Washington, aprobó el denominado plan Summer Welles de agosto de 1941, por el cual se movilizó los buques que habían buscado refugio en puertos americanos.

Fue así que la Flota Mercante del Estado colocó bajo pabellón argentino una serie de barcos de distintos países los que, puede decirse, fueron puestos al servicio de las Américas. Así lo señaló el canciller argentino, doctor Juan I. Cooke, en su exposición radiotelefónica del 19 de noviembre del año actual al expresar:

"El Gobierno argentino movilizó la totalidad de las naves disponibles que se encontraban surtas en sus puertos. Con ellas atendió los requerimientos de otros países americanos, a despecho, muchas veces, de sus propias necesidades. Desde el primer momento asignó a los Estados Unidos de Norte América el 75 por ciento de la capacidad de transporte de la Flota Mercante del Estado, distribuyendo el 25 por

ciento restante entre los demás países americanos.

"Los buques de la mencionada Flota que se dirigen a Estados Unidos sólo han llevado —y llevan— cargas seleccionadas por ese país de acuerdo con sus necesidades y en sus viajes de regreso transportan únicamente aquellas mercaderías cuya importación hacia la Argentina es consentida por las autoridades competentes norteamericanas".

Finalizado el conflicto bélico, la Flota Mercante del Estado ha comenzado por cumplir los pactos de retroventa, mediante los cuales adquirió algunas unidades. En efecto, a principios de diciembre, se inició la retroventa de siete barcos que fueron de bandera italiana, y uno danés, a saber: el Río Primero, Río Tercero, Río Segundo, Río Añel, Río Diamante, Río Gueleguay, Río Chico y Río Gallegos. El aporte bruto de los mismos alcanza a 59.767 toneladas.

Conviene en este punto, aclarar la situación de algunos barcos franceses aun incorporados a la Flota. Manifestaciones extraoficiales al-

## La Real Historia de un Mosquetero

"La vida de D'Artagnan —dice G. Lenotre en "Lisez-moi Historique"— fué tan pintoresca que desde comienzos del siglo XVIII encontró un historiógrafo: "Courtiz de Sandras. Este escribió las "Memorias de M. de D'Artagnan" y las publicó en 1701. Esta obra había sido olvidada cuando, hacia 1840, Alejandro Dumas encontró por azar —dícese que este azar se llamaba Maquet— un ejemplar incompleto; parece, en efecto, que él no conoció más que el primer volumen. El gran novelista quedó impresionado por los nombres extraños que llevaban los tres camaradas de D'Artagnan: Athos, Porthos y Aramis. Persuadido de que eran seudónimos que disimulaban a personajes ilustres, no se tomó el trabajo de averiguar el incógnito y conservó a sus tres héroes estos nombres que creía imaginarios.

Pero lo que él creía falso es lo que hay de más cierto en su relato: desde hace algunos años los eruditos han establecido fácilmente que Athos, Porthos y Aramis han existido. Contrariamente a lo que creía Dumas, el nombre que llevaban les correspondía por derecho de nacimiento. Athos es una pequeña ciudad situada a las puertas de Sauveterre-en-Bearn, sobre la ribera derecha del Oloron; Armando de Sillegue, señor de dicho lugar de Athos, mosquetero de la guardia del Rey desde 1640, murió en París el 21 de diciembre de 1643 sin haber podido, en consecuencia, participar en las aventuras narradas en "Veinte años después". Se cree que fué muerto en un duelo, pues el acta de inhumación advierte que se descubrió su cuerpo en Press-aux-Clercs. Nacido en Pau, Porthos se llamaba en realidad Isaac de Portau. Incorporóse a los mosqueteros un año antes de la muerte de su camarada Athos. En cuanto al dulce Aramis de la leyenda era Henry D'Armitz, armado mosquetero al propio tiempo que Athos. Ee casó. Tuvo dos hijas, Su descendencia existe aún. Queda M. de Treville o Troisville, capitán de la compañía que a su vez es un personaje perfectamente real: M. de Aramitz, entró al servicio en 1622, fué herido en el sitio de La Rochelle, se le hizo comandante de mosqueteros en 1634, mariscal de campo dos años más tarde. Murió en 1672. El hermoso castillo que construyó en Gasuña pertenece hoy al Conde de Mont-Real-Troisville, su descendiente.

Es preciso advertir que Courtiz de Sandras no hizo una obra de imaginación narrando los combates los azares afortunados de D'Artagnan y sus valientes compañeros. Alejandro Dumas, que lo ignoraba, escribió su libro sin cuidarse de investigar la verdad. Es por ello que sus personajes han adquirido,

en el mundo de las aventuras imaginarias, una fama muy superior a la que le habian valido hazañas reales. Es como para desalentar a los héroes, aunque las figuras de los mosqueteros hayan ganado considerablemente: estos cuatro desconocidos son inmortalmente famosos. Lo más curioso es que esos cuatro desconocidos deben su celebridad a otro desconocido: Courtiz de Sandras.

El más ilustre de todos, D'Artagnan, nació hacia 1620. Tenía, pues, seis años en la época en que Dumas lo proyectó sobre la escena del mundo: el viejo castillo de Castelmore, donde vió la luz, aun existe. En 1640 abandonó el hogar paterno para buscar fortuna en París. Era tan pobre que sólo poseía 22 francos y 10 escudos para su viaje. Diez años más tarde era capitán de guardias, cargo en el que ganaba aproximadamente 40.000 escudos, lo que se parece mucho a medio millón de francos de hoy. Cuando hubo obtenido, acumulando sus años de capitán, una lugartenencia, pensó en el matrimonio.

El brillante mosquetero se casó en el Louvre con Carlota Ana de Chalency, señora de Saint Croix, viuda de B. Me de la Clayette, de Borgoña. La dama era rica: además de la baronía de Sainte Croix, cerca de Louhans, aportaba de dote 60.000 libras de crédito sobre los herederos de su primer marido. 24.000 libras en dinero sonante y muebles por valor de 6000 libras. El Rey firmó el contrato con el cardenal Mazarino.

El matrimonio tuvo dos hijos, dos muchachos que recibieron el mismo nombre: Luis. Pero la unión no fué mucho tiempo apacible. La señora D'Artagnan era celosa. Sospechaba que una dama muy rica se cuidaba de D'Artagnan y que este obtenía de ella, en pago de sus asistencias, el dinero de que tenía gran necesidad para sostener el brillo de su compañía de mosqueteros. La señora D'Artagnan hizo espiar a su marido, adquirió la certidumbre de sus infidelidades, cometió el error de no callarse y lo amenazó con ir a vivir lejos de él, en su dominio de Charolais. D'Artagnan, a quien disgustaban mucho estas escenas, asentía sin desesperarse. La señora abandonó, pues, París y el mosquetero se consoló de su viudez: hizo la guerra y el amor, contrajo deudas, convirtiéndose en brigadier de los ejércitos del Rey, comandante del regimiento de Lila.

### ★ Anecdota

Paulina Virginia Déjazet, célebre actriz francesa fallecida en 1875, era una mujer muy espiritual y solía tener ocurrencias con las que manejaba hábilmente la inclinación irónica de su ingenio. En cierta oportunidad un autor le leía una comedia, y en un momento dado, el actor principal, dirigiéndose a la actriz protagonista, que en la obra venía a ser su amante, debía decirle: "Cómo quieres que no ame tu belleza, tu gracia, tu ingenio, tu virtud, tu..."

La actriz interrumpió al autor:

—Basta —le dijo— Después de la palabra virtud, no agregue nada más. La virtud es lo último de que debe hablarse.

**TAC**  
PASTILLAS Dr. ANDREU  
**TUS**



# Consejos Para Aquellas Que Toman Baños de Sol

Ante el congreso de belleza debemos decidir una cosa que realmente no es nueva pero que indudablemente está siempre sobre el tapete sin que se la solución de una vez. Son convenientes los rayos del sol. Es indispensable que las pequeñas caritas pálidas se pongan primero hechas unos chicharrones, para pasar de allí al bronceado y un poco más tarde al negro violento? En esta estación debe decidirse.

Todo el mundo sabe que el sol es uno de los mejores amigos del hombre, pero también sabe que a veces lo que hace al cutis es terrible y trágico.

Las repetidas capas de tostado, año tras año, quitan al cutis su amorosidad delicada y transparente. La epidermis se agrieta; esa es la manera como la Naturaleza se protege, resistiendo a las injurias. La piel se vuelve con aspecto de cuerina y el tejido cambia.

Una quemadura de rayos de sol es idéntica a cualquier otra quemadura. Hay inflamación e incomodidad. Pueden formarse cicatrices. La piel se seca y pela, revelando una nueva capa cutánea muy sensible. Es una lastima exponerse.

Cuando lleguen los primeros días al sol, recuerde que debe adorarlo de a ratos. Una puede evitar incomodidades mediante el uso generoso de cosméticos cremosos. Cualquier emoliente o loción que contenga abundancia de aceite, servirá como barrera para el sol. Hasta la crema de las lecherías lubricará y condicionará el cutis para que los rayos no penetren en la piel.

En ninguna estación hay que usar agua y jabón en seguida antes o después de ponerse al sol. Para lavarse con jabón hay que



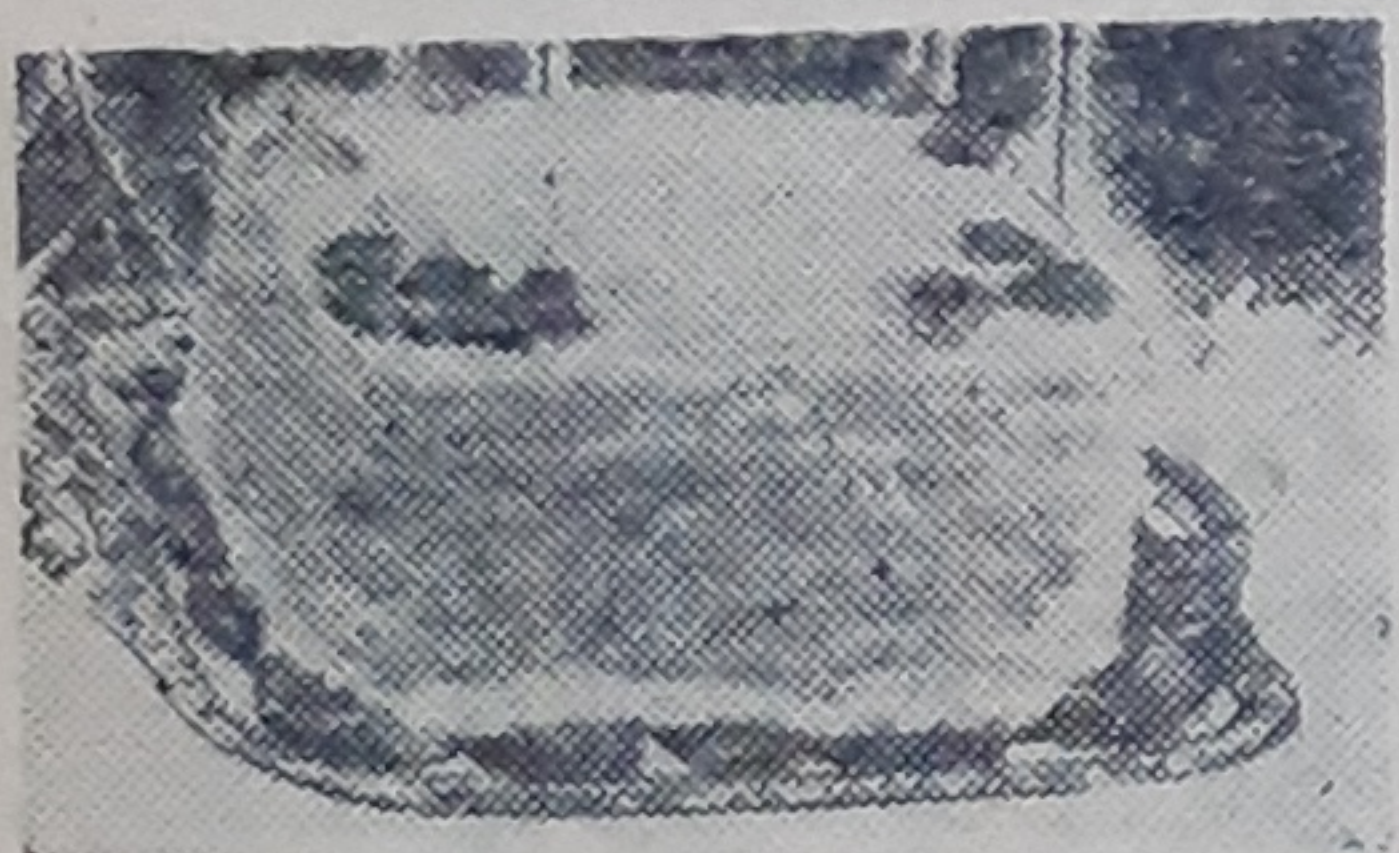
esperar a la noche después que el maquillaje ha sido removido con crema. Tras el enjuague y seque, debe usarse crema de nuevo. Los vientos fuertes tienen mal efecto sobre el cutis así que hay que conservar a la piel enmantecada todo el año.

## EL PROGRESO

Esteban Echeverría

"La humanidad es un hombre que vive siempre y progresa constantemente". Ella, con un pie asentado en el presente y

### TORTA PARA EL TE



#### INGREDIENTES:

30 grs. de levadura; 1/2 cucharada de leche tibia; 1 cucharada de azúcar; 2 tazas de harina; 1/2 taza de azúcar; 2 cucharadas de manteca; 1 huevo; 1 cucharadita de sal.

#### PREPARACION

Se disuelve la levadura con el azúcar y la leche, agregándole un poco de harina tamizada como para formar una pasta poco consistente, se bate bien y se deja descansar durante media hora. Se le añade de manteca y azúcar, batiendo siempre; se le incorpora el huevo batido, el resto de harina tamizada y sal; se soba bien hasta que la masa esté liviana, poniéndola en un molde untado con manteca, dejándola en lugar caliente para que vuelvan a calentarse durante dos o tres horas. Se coloca sobre la mesa enharinada y se amasa estirándola con el palote hasta cuatro centímetros de espesor. Nuevamente se deja descansar y luego se pincha la superficie y se pincela con manteca derretida. Se cubre con lo siguiente: se añade una taza de harina, una cucharada de ciruelas secas picadas, una taza de azúcar, 1/2 taza de manteca y dos gotas de esencia de vainilla; una vez mezclados los ingredientes, se extiende sobre la masa preparada. Se cocina en horno caliente.

## COSAS DEL HOGAR

### MODA INFANTIL

Los varoncitos quieren parecerse a papá. Y es lógico que así sea. Ya no estamos en aquellos tiempos en que los varoncitos llevaban largos vestiditos sujetos a la fantasía más o menos rara de las mamás... Ahora existe una especial preocupación por hacer que los niños vistan de una manera tal, que les permita equipararse orgullosamente con sus papás y hermanos mayores. En los Estados Unidos se hasta nosotros, lindas ropitas de usen ya y no tardarán en llegar varón llamadas "twigs" diseñadas para deportes y juegos, y hechas en telas adecuadas creadas por los grandes establecimientos Du Pont. Los mayorcitos tienen el modelo "Battle Jack" que es todo un acierto por cuanto las telas han sido impermeabilizadas lo cual permite asegurar la buena presencia de la ropa en todo momento.

### LA QUIMICA Y LA MUJER

Los mejores perfumes, las esencias más delicadas son producto de trabajosas y complicadas experiencias químicas. Los grandes y modernos laboratorios que se han destacado por una constante superación, crean los perfumes más sutiles y los brindan a las mujeres como nueva ofrenda de elegancia. ¿Pero de donde se sacan las finas esencias? ¿De las flores?... No, amiga. Los misterios de la moderna química dicen que el carbón, el prosaico y vulgar carbón, es la base de los mejores perfumes y esencias.

### CIENCIA CASERA

Las cerdas de nylon para brochas de afeitar y cepillos duran tres veces más que los otros materiales. Son más elásticos y a la vez indestructibles.

Usted tiene un pequeño huerto que le origina constantes molestias y preocupaciones. Que los bichos y preocupaciones. Que los bichos moros, que las orugas, que la típica sarna de manzanos y perales. Sin embargo, todo tiene remedio, amiga lectora. Duperial pone a su alcance los elementos necesarios para combatir todas las plagas de la agricultura. Quiere preservar los manzanos? Utilice "Perenox". Quiere conservar la cosecha de leumbr y verduras? Recuerde que el arseniato de plomo Graselli, producto Duperial es un valiosísimo auxiliar para su huerto.

caminar la acción de todas sus fuerzas al logro de su bienestar, o en otros términos, a la realización de la ley de su ser.

La Europa es el centro de la civilización de los siglos y del progreso humanitario.

La América debe, por consiguiente, estudiar el movimiento progresivo de la inteligencia europea; pero sin sujetarse ciegamente a sus influencias. El libre examen y la elección tocan de derecho y son el criterio de una razón ilustrada. Ella debe apropiarse todo lo que pueda contribuir a la satisfacción de sus necesidades; debe, para conocerse y alumbrarse en su carrera, caminar con la antorcha del espíritu humano.

Cada Pueblo tiene su vida y su inteligencia propia. "Del desarrollo y ejercicio de ella, nace su misión especial; la cual concurre al lleno de la misión general de la humanidad. Esta misión constituye la nacionalidad."

Un pueblo que esclaviza su inteligencia a la inteligencia de otro pueblo, es estúpido y sacrilego.

Un pueblo que se estaciona y no progresa, no tiene misión alguna, ni llegará jamás a constituir su nacionalidad.

Cuando la inteligencia americana se haya puesto al nivel de la inteligencia europea, brillará el sol de su completa emancipación.

## Los Mentones Dobles

por Ida Jean Kain

No hay nada como un sombrero nuevo para que una muchacha salga a la calle con el mentón alto pero cuando más chiquito y lindo es el sombrero, más notable queda la papada. Ahora estamos en verano y es la estación más desagradable en ese sentido.

Para ver que tal van las cosas tome su espejo y enfóquelo sobre el mentón. Esto es algo que a veces prueba ser desconsolador, pero con un poquito de ejercicio es posible vencerlo.

El secreto del buen ejercicio para el mentón es conservar los músculos de la garganta firmemente tensos a través del movimiento, hacerlo lentamente y descansar gradualmente. Primero hay que

que quede el mentón sobre el hombro izquierdo. Sosteniendo esta posición, baje la cabeza para atrás,



circunvalando lentamente hasta que el mentón esté en línea con el hombro derecho, lleve la cabeza para atrás y lentamente circunde hasta la izquierda, descanse y repítalo sólo cuatro veces, lentamente.



lavar el cuello para que la circulación se acelere, luego poner un poco de cold cream. Esta no nutre pero lubrica la piel, lo que desconazona las arrugas. Masajee con la crema para arriba, separe las manos bajo el mentón y continúe a lo largo de la línea de la mandíbula.

La circunvalación baja de la cabeza, es excelente. Lleve firmemente la cabeza a la izquierda hasta

### La Química Moderna al Servicio del Hogar

Mireya Peña periodista chilena, que ha visitado el Canadá, ha publicado una serie de interesantes artículos que revelan diversos aspectos de la vida de las mujeres en Canadá durante estos últimos años de la pasada guerra.

En dichos artículos, Mireya Peña analiza con criterio de mujer y muy humano por cierto, ese aporte maravilloso de las mujeres canadienses a la causa de la civilización y de la libertad. Y termina sus anotaciones diciendo:

"A veces he pensado que las canadienses preferirían el trabajo en las industrias, al trabajo en el hogar. Nada de eso. Solamente desean un hogar transformado y aliviado por la técnica moderna. Muchas de ellas han hecho ahorros para poder adquirir más tarde, cuando salgan al mercado, una plancha eléctrica, una máquina de lavar y planchar, un aspirador eléctrico, una frigidaire... Comprenden que no se trata de anular el hogar sino de suprimir la esclavitud pretérita mediante los grandes libertadores: la electricidad y la industria moderna. Solamente la técnica unida a la arquitectura y a la industria pesada producirán el milagro".

Y es interesante constatar que no solo son las canadienses quienes esperan eso de su hogar, sino que son todas las mujeres del mundo las que ansían liberarse de las viejas tareas, fatigosas e incómodas, para disponer de su tiempo sin necesidad de abandonar la dirección de la casa. En ese sentido la química moderna ha sido y continúa siendo en la actualidad, un valioso auxiliar de la mujer en el hogar. Un pequeño y somero análisis del aporte de la química al hogar, nos dice que:

#### PARA LOS NIÑOS...

Materiales plásticos especiales, para la elaboración de juguetes higiénicos, tetinas, mamaderas, etc., y que permiten una crianza facilitada por la incorporación de nuevos y modernos elementos en la vida de los niños.

## Consejos Caseros

Las hojas más verdes de lechuga son más ricas en vitaminas que las blanqueadas, por lo que se recomiendan más para enaladas y emparedados.

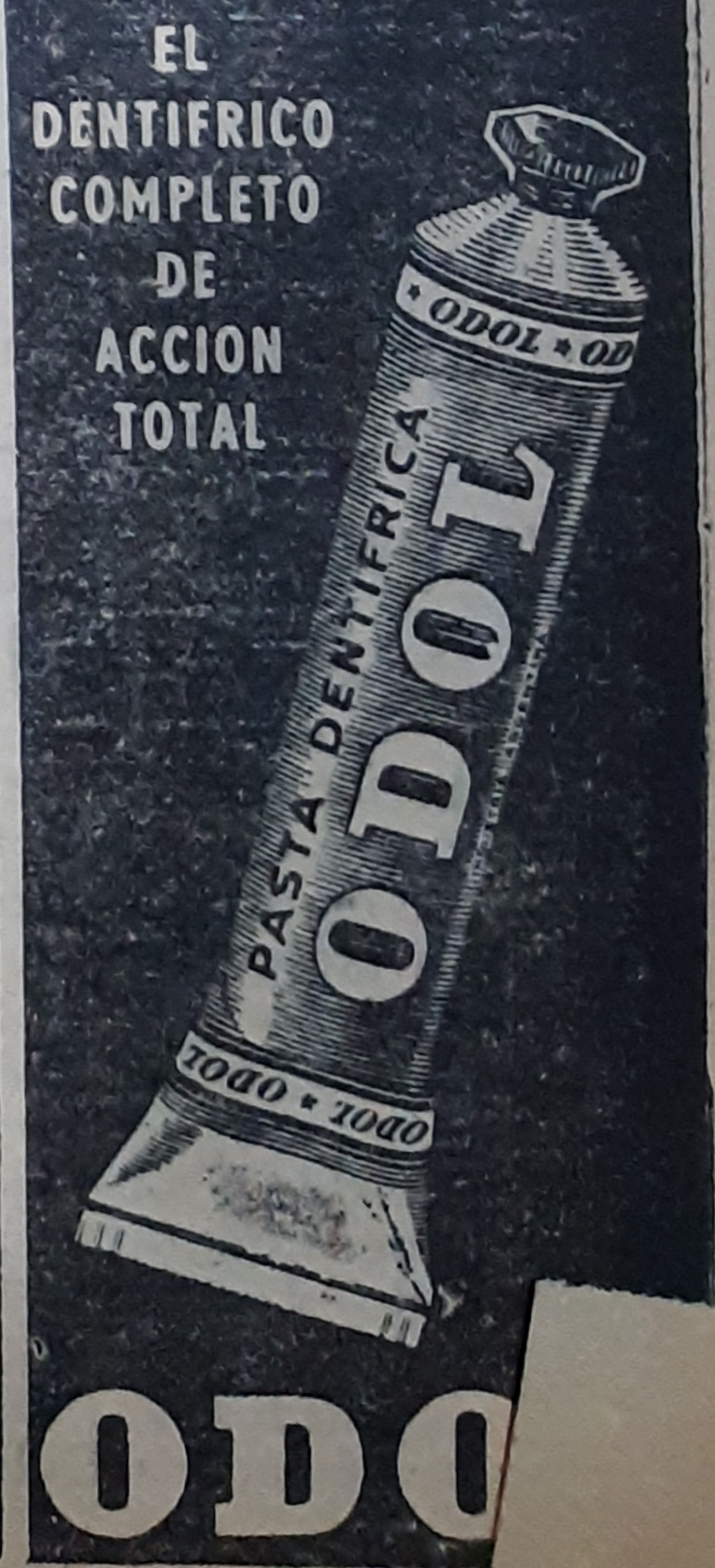
Si cuando no usa usted la chimenea de la estufa —en verano, por ejemplo— la pinta usted con pintura metálica, las conservará en buen estado y ahorrará cuentas de reparaciones.

Si tiene usted fruta disecada en sus estantes la que ha sido aprovisionada de manera impropia por lo que está resquebradiza, puede refrescarla poniéndola en una criba y poniéndola sobre agua saliente durante un cuarto de hora.

Los flanes se prueban en cuanto a su realización, hendiéndoles un cuchillo de plata. Si están hechos, el cuchillo saldrá limpio o con jalea gruesa en su hoja.

Si es usted una madre joven en un departamento pequeño y necesita espacio para colgar la ropa del nene, ponga una mesa de bridge al revés y coloque cuerda entre las patas. Se puede mover muy fácilmente la mesa.

Estar enterada de las noticias del día por los diarios, es bueno, pero convertir a los periódicos en el alimento espiritual de una persona es lo más contraproducente que darse pueda, lea libros, y libros buenos.





## -Taller de Modas-

Confección de vestidos y prendas femenina sobre medida

Enseñanza del arte de la Juguetería en paño Lenci

Se reciben alumnas

CONSTANZA G. de FORNASINI

## GABRIEL FERNANDEZ ETULAIN

Martillero Público — Río Colorado F. C. S.

Por disposición de S. S. el señor Juez Letrado de General Roca, doctor Sergio Guerra, se hace saber por veinte días que en autos: « PEREZ EUSTAQUIO ALONSO c/ Suc. CONSTANTINO ALVAREZ s/ Ejecución Hipotecaria » ha sido designado martillero Don Gabriel Fernández Etulain, para que proceda a la venta en remate público del inmueble gravado, que está ubicado en el pueblo de Río Colorado, Departamento Pichi Mañiza, del Territorio Nacional del Río Negro, fracción H. Sección Sexta, parte del ángulo Nord-Este del lote 24, siendo parte del solar D. de la manzana número trece del pueblo antes citado, cuyas medidas linderos, y demás circunstancias que lo individualizan constan en la escritura de obligación hipotecaria inscrita en el Registro de Hipotecas al tomo 23, zona Río Negro, folio 218, con la base de: \$ 10.97,50 ctvs.  $\frac{7}{100}$  quedando facultado el martillero a percibir el 10% de seña a cuenta de precio y el 2% de su comisión a cargo del comprador. General Roca 11 de Diciembre de 1945.

Sergio Guerra: Juez Letrado  
Ignacio Carranza Mujica: Secretario

De acuerdo al precedente EDICTO, efectuaré la subasta el día 3 de Febrero de 1946 a las 10 horas sobre el inmueble.

## PROPIEDAD EN VENTA

Se vende una propiedad a una cuadra del paso a nivel con terreno de 15 de frente por 30 mt. de fondo compuesta de dos habitaciones, cocina, corredor, y aljibe.

Tratar con Arturo Benini

## COMISION-TERRITORIAL DE CONTROL DE ABASTECIMIENTO

—XOX—

La Gobernación del Territorio, por resolución de fecha 18 del corriente, aceptó la renuncia presentada por el Jefe del Distrito Militar N° 66, Teniente Coronel D. Alberto V. Maranesi, del cargo de Presidente de la Comisión Territorial de Control de Abastecimiento, dándosele las gracias por los importantes servicios prestados.

Al mismo tiempo la Gober-

nación requirió del Vice-Presidente de la citada Comisión señor Segundo E. Hansen, que reemplace al funcionario dimitente.

**INGRESO A LA ESCUELA DE SERVICIOS DEL EJERCITO COMO SUBTENIENTE CIRUJANOS Y VETERINARIOS "EN COMISION"**

—XOX—

A fin de cubrir las vacantes existentes en el Ejército,

de Subtenientes Cirujanos y Veterinarios «en comisión», el mencionado Instituto realizará un concurso extraordinario, cuya inscripción queda abierta hasta el día 2 de Febrero de 1946.

Los interesados pueden dirigirse para solicitar informes programas de ingreso, etc., al local de la Escuela de Servicios del Ejército- Calle 15 de Noviembre 1902- Buenos Aires.

## —Tienda y Sastrería "BUENOS AIRES"— de Martín Galant

Especialidad en Trajes sobre Medida y en artículos finos para caballeros—Artículos de tienda y mercería, con las últimas novedades.

Quien viste bien viste en lo de Galant

## Tienda LOS VASCOS

Ante el temor de que se produzca una baja en los precios de las mercaderías en general esta tienda está vendiendo todo a precios mas bajos

Ademas ha recibido un gran surtido de artículos para la estación de Verano de última moda, gran surtido en camas y muebles en general, calzados de última moda para caballeros, señoras y niños.

PASCUAL ALTEMIR

RIO COLORADO

**DESTELLO**

MODERNAS COCINAS  
A GAS DE KEROSENE

TOTALMENTE ENLOZADAS

COMIDA A PUNTO

LIMPIEZA

ECONOMIA

CARAS ALEGRES

VEALAS Funcionarij Gratis, Sin Compromiso

## SEVERINI HERMANOS

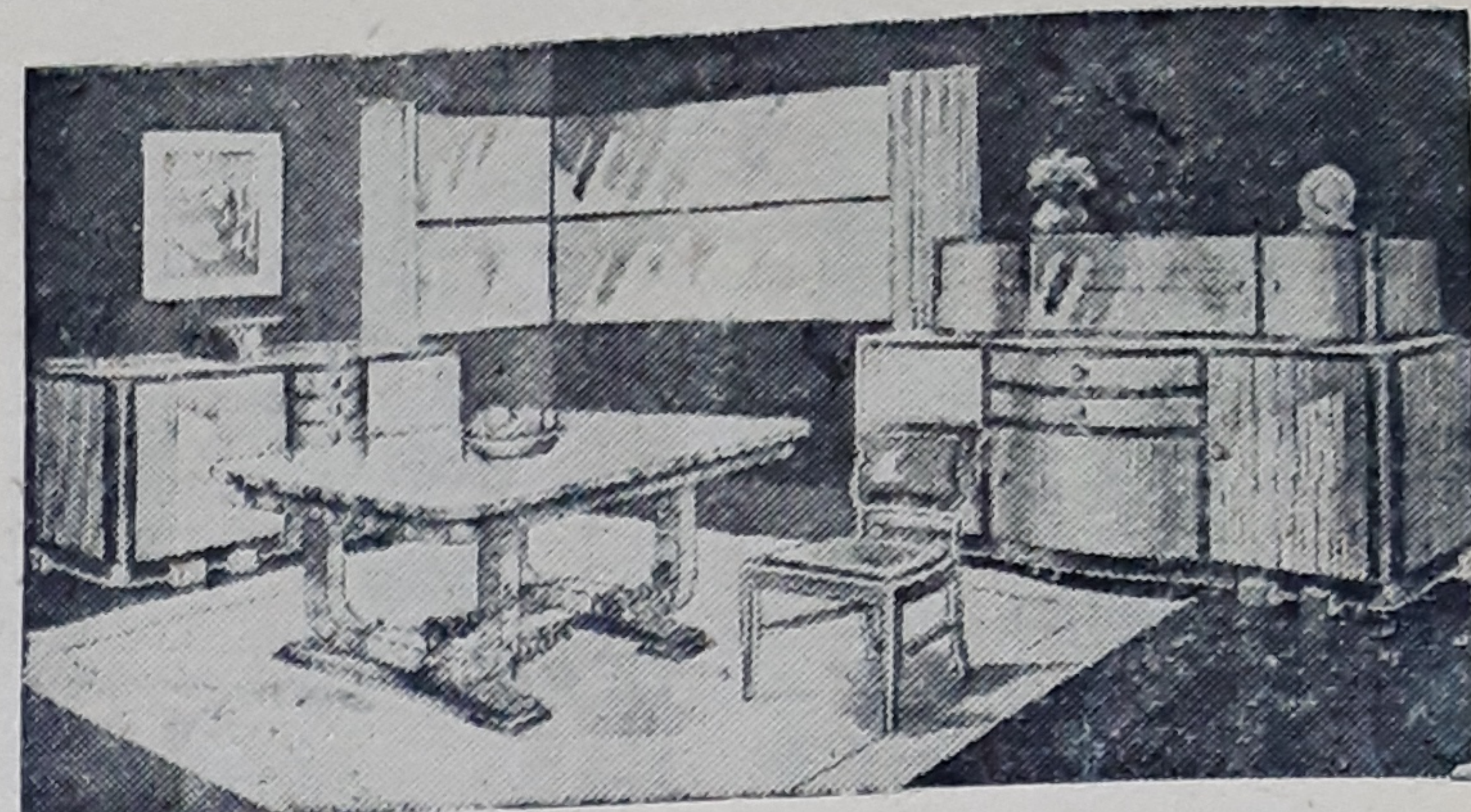
Río Colorado

F. C. Sud

## MUEBLERIA

Casa PALMIERI ofrece en su nuevo y propio local en calle Sarmiento, frente al Hotel Italia

UNA GRAN EXPOSICION Y VENTA DE MUEBLES



Visite nuestra casa y tendrá Vd. la oportunidad de admirar Juegos de Comedor, Dormitorio, Livings, etc. de calidad, gustos modernos y

— PRECIOS MUY CONVENIENTES —

## CORREOS Y TELECOMUNICACIONES

—XOX—

De la jefatura de la Oficina local de Correos, recibimos y publicamos la siguiente comunicación de interés público:

Con motivo de haber dispuesto la Superioridad el cambio de nombre de la Oficina de Correos y Telecomunicaciones de Contraalmirante Cordero (Río Negro), por el de KILOMETRO 1218, denotación ésta con que será distinguida en lo sucesivo pa-

ra el intercambio de Correspondencia y Telegramas, y con la denominación de CONTRAALMIRANTE CORDERO a la Estafeta que funciona en el Kilómetro 1212 ubicada en la misma línea, estimaré del Socio Administrador

quiera tener a bien hacer conocer al público por intermedio del Periódico, el cambio de nombres de las citadas Dependencias, a fin de evitar que, por desconocimiento, se consigne erróneamente la Dirección en la Correspondencia.

## El Teléfono...

NO ES UN LUJO, SINO UNA NECESIDAD QUE IMPONE EL PROGRESO

...Pocos centavos diarios bastarán a ofrecer a familias y comerciantes progresistas, este moderno vehículo de comunicación que anula las distancias y abrevia el tiempo...



Coloque en su casa un teléfono y estará unido a todo el pueblo, cooperando a la vez en una obra que ha de darle a Río Colorado una personalidad propia

**Empresa Telefónica de Río Colorado**

## "EL SIMBOLO del ARBOL"

de MANUEL G. GIL

La casa mejor surtida en los ramos de:

ALMACEN, FIAMBREERIA, VERDULERIA FRUTERIA, CONFITERIA  
CARNICERIA, CONSERVAS, PESCADO  
SEMILLAS PARA HORTALIZAS

**Molienda de cafés**

Ofrece al público las mejores mezclas de cafés puros en grano y molido—Molienda inmediatamente a gusto del consumidor—Precios convenientes—Venta de toda clase de bebidas—embotelladas—Vinos finos—

Telefono 20

Frente a la Estación

Río Colorado



## CASA NICOLAO

Salón de Peinados

Ondulaciones--Permanentes  
Croquiñole-Depilación  
Manicura

—Se ha trasladado al nuevo y cómodo local, al lado de la Casa Arias—

## TALLER MECANICO

HOJALATERIA Y ARMERIA

Se Arreglan Motores a Vapor y Nafta

Máquinas de Coser y toda clase de composuras

DE

**Vicente del Gesso**

Señores propietarios: No tiren sus radiadores viejos.

Antes de comprar nuevos consulte con esta casa.

## TERRENOS SE VENDEN

—XOX—

Se venden 16 lotes de terreno que corresponden a la manzana N°. 37.—

Con o sin casa, ubicado a una cuadra de la estación.—

—Tratar con la sucesión Arrien en la misma casa.

Adjudicación de los Campos de Pichi Mahuida, de Propiedad del Consejo Nacional de Educación.—

—XOX—

Por resolución del 10 de diciembre ppdo. recaída en expediente N°. 4637 L- 944, el Consejo Nacional de Educación dispuso:

1°. APROBAR la licitación pública realizada el 7 de agosto ppdo. para contratar el arrendamiento del campo ubicado en PICHÍ MAHUIDA (LA PAMPA).—

2°. ADJUDICAR El Arrendamiento En La Siguiete Forma:

FRACCIONES A y B, al señor SEBASTIAN ELCANO por la suma de siete mil seiscientos cincuenta pesos, (\$ 7.650) m/n anuales.—

FRACCION C, al señor MA NUEL ARDAIZ, por la suma de cuatro mil pesos (\$ 4.000) m/n anuales.—

FRACCION D, al señor MARIANO RUIZ, por la suma de cinco mil cuatrocientos setenta y dos pesos (\$ 5.472) m/n. anuales.—

DESIGNAR, para que formalice los contratos mediante escritura pública, al escribano Sr. AMARO NESTOR DETRY.—

Merece un pequeño comentario la noticia de la adjudicación de estos lotes. Ellos

## IMPUESTO A LOS REDITOS

Señor contribuyente:

Para Liquidaciones Consultas y Reclamos Acuda, a la Oficina Asesora del Impuesto a los Reditos dirigida por Juan A. Ballesteos. (Ex Inspector de Reditos)

Roca, 86 — Teléfono 2238 — Bahía Blanca  
Agente en Río Colorado — Norman Gamblin

## HIPOTECAS

Ofrecemos sobre casas, campos, chacras, quintas, etc, ubicados en cualquier punto del país — Para levantar deudas existentes, construir, ampliar, para compra venta de propiedades etc. — Al 40/o de interés. Paga solo \$ 5.42 mensuales por cada mil pesos de préstamo, incluido interés y amortización.—  
—A largo plazo—Se aceptan amortizaciones parciales, abonándose los intereses de acuerdo al saldo deudor.—La deuda se puede levantar en cualquier momento sin recargo.— Informes sin compromiso:

'CREDITO ARGENTINO HIPOTECARIO'

Casa Central: PERU 375 Buenos Aires  
—Agente en Río Colorado: IGNACIO ASNES—

## GRAN TALLER DE VULCANIZACION

Trabajamos con los elementos mas modernos y empleamos caucho puro del Brasil.—

**Leonardo Alzueta**

ATIENDE en su domicilio, trasladándose en breve al local de calle Sarmiento.—Casa Roggé.—

## ESTE AÑO

Como nunca, encontrará Vd. señora, señorita, el surtido mas extenso y variado en sedas y géneros de algodón para vestidos y trajes de alta novedad. No pierda tiempo y dirá como todos: el mejor surtido y los precios mas bajos, solamente se encuentran en la conocida y popular

## CASA GUTIERREZ

han sido adjudicados al «mejor postor», sin tener para nada en cuenta el Consejo de Educación, que en esos lotes existían ocupantes que pagaban su arrendamiento, que introdujeron mejoras y que se crearon una situación de hecho que hoy les crea un grave problema, pues de ben desocuparlos en plazo brevísimo, lo que les obligará a malvender sus haciendas y perder las mejoras introducidas. El procedimiento del Consejo, es propio del clásico terrateniente, que no mira mas que los pesos; pero no es admisible en una repartición nacional, y mucho menos en un momento como el que vivimos, cuando se marcan avances muy pronunciados en los problemas sociales.

Se debió dar opción a los actuales ocupantes por los precios de arrendamiento acordados, mínima atención que debió tener esa repartición nacional con los ocupantes que siempre han cumplido con sus obligaciones. Dejará esta conducta tan crudamente comercial, un triste y amargo recuerdo en los afectados.

## ENLACES.—

—XOX—

VITA—OTERMIN— En el día de hoy será consagrada en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, la unión matrimonial de la señorita Aurora Vita, de un conocido y estimado hogar de Río Colorado, con el joven Dardo Hurlberto Otermin, perteneciente

a una familia de largo arraigo y extensas vinculaciones en la zona.

El acto religioso se cumplirá a las 20.30 horas y ha de constituir sin duda una elocuente demostración de adhesión a la joven pareja, a la vez que una exteriorización social de marcados relieves.

Finalizado el acto religioso, será servido un lunch en el Hotel Comercio, para el cual han sido invitadas numerosas personas y que constituirá un acto de alta significación como exponente de las simpatías que gozan ambos jóvenes.

Inocencio Cibanal, perteneciente a familias de muy largo arraigo en Río Colorado, de extensas vinculaciones y que gozan de sólidos y bien ganados prestigios y simpatías en todos nuestros círculos, factores que han de incidir grandemente para que el acto, que será bendecido en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, alcance proporciones de un verdadero acontecimiento social, ya que en la oportunidad se pondrán de manifiesto ese gran caudal de simpatías que han sabido conquistarse ambos jóvenes.

DONNADIEU—BELISLE— Para

CHILLON—CIBANAL— Para el próximo sábado 9 de febrero, ha sido fijada la fecha del enlace de la simpática señorita Aída Chillón con el joven

la primera quincena del actual mes de febrero, ha sido fijada la fecha del enlace de la señorita Matilde Elena Donnadieu, de una conocida fa

## "EL ESCOLAR"

Librería — Juguetería — Cigarrería

Atencion Esmerada —Surtido Completo  
Precios Económicos

XXXXXXXX

## VISITENOS

Calle Sarmiento

Frente a Peluquería Asnes

## DR. IRENEO ELIZARI

MEDICO CIRUJANO

Ha instalado nuevamente su consultorio en Río Colorado

CLINICA GENERAL

CIRUJIA

PARTOS

RAYOS X-ULTRAVIOLETA-DIATERMIA-ANALISIS

## — AUTO LITE —

acumuladores y todo para el sistema eléctrico del automotor. Su nombre indica la calidad.

Bobinaje de dinamos y motores eléctricos  
Pintura Duco—Venta y reparaciones de radios

WINCHARGER

Pida precios y se beneficiará

DOMINGO PILOTTI

## RAMON TUERO

Representaciones y Comisiones

RIO COLORADO

F. C. SUD.

REPRESENTANTE DE:

LA AGRICOLA—COMPANIA DE SEGUROS  
PRODUCTOS SWIFT  
ANTISARNICOS BERNALDINA

— AGOPIADOR DE PIELS SILVESTRES, PLUMAS Y CERDAS —



# LUIS ROLERO Y HELEN JACKSON



Luis Rolero, director de la famosa Jazz que continúa cosechando aplausos en sus óptimas presentaciones y su destacada cantante Helen Jackson.

# Sintonizando

## La Falta de Responsabilidad

Si alguien existe que debe tener el máximo sentido de la responsabilidad ante el micrófono, ese es el locutor. El artista se limita a actuar de acuerdo con las indicaciones que le formula el locutor y éste es el responsable de la transmisión. Bien es cierto que por lo general todo cuanto el locutor dice, lo tiene escrito, pero hay infinidad de casos en que debe improvisar, y es ahí donde pone a prueba su cultura y su ingenio. A esta altura del desarrollo de nuestra radiodifusión, todavía existen locutores —algunos con muchos años de labor— que evidencian una falta de responsabilidad tal, que el oyente se pregunta a menudo como es posible que se le entregue un micrófono. Las direcciones artísticas, son, desde luego, las responsables de tales cosas y bueno sería que, en tren de innovaciones y superaciones prometidas, se empezara por desterrar de las audiciones a los locutores que no tienen sentido cabal de su misión.

## El Gitano Pocopelo

A este artista cómico le bastaron dos meses de labor en radio para alcanzar una envidiable popularidad. Dibujante de prestigio, tiene su violín de Ingres en la radio y ciertamente ha logrado imponer una serie de tipos risueños cuyas modalidades el público no olvida. Según nos consta, el Gitano Pocopelo ha recibido interesantes proposiciones para actuar en salas de varieté y teatros y es casi seguro que antes de reaparecer ante el micrófono, realizará una temporada para presentar sus "machietas".

## Fernández Valencia

### En L R 1

El apuesto cantante cubano Fernández Valencia, llamado en su patria "El Apolo de los cantantes", ha sido contratado por Radio El Mundo, emisora en la que acaba de presentarse con el mismo éxito con que ya actuara en 1945 por la onda de Radio Mitre. Se trata, sin duda, de una buena adquisición, aún cuando no haya logrado eclipsar el recuerdo de otros grandes cultores de la canción melódica de su misma nacionalidad.

## Radionoticias

Por causas que se desconocen, no actuará por L R 3 la Orquesta de la Juventud, formada y dirigida por el maestro Osvaldo Santojani. Hay quien dice que había exceso de juventud en los ejecutantes y el director...

Con buenas perspectivas de éxito comenzó a transmitirse anoche por L R 4 el programa correspondiente al certamen "Buscando la voz del tango".

\* \* \*

A don Armando Discépolo, hombre que no sonríe nunca, alguien le preguntó en Radio El Mundo:

\* \* \*

—Usted, que es tan serio, ¿cómo pudo escribir un sainete tan gracioso como "Mustafá"?

—Es cuando lo escribí todavía no sabía lo que era radioteatro —fué la respuesta del prestigioso comediógrafo.

\* \* \*

Una noticia que ha de satisfacer a los admiradores de Jorge Negrete: el famoso galán de la pantalla mexicana y cantante llegará en marzo próximo.

# GRAN FILM DE LA METRO GOLDWYN MAYER

Siguiendo el plan de grandes estrenos trazado para el año que comienza, se anuncia, para después de la producción de Metro-Goldwyn-Mayer "El retrato de Dorian Gray" que actualmente se está exhibiendo con éxito extraordinario el estreno de otra novedad, también hablada totalmente en castellano, y llamada a obtener un éxito extraordinario, el estreno de otra novedad, también hablada totalmente en castellano, y llamada a obtener un éxito tan halagador como las que le han precedido.

El próximo estreno lo constituirá, pues, la sensacional superproduc-

ción "Aquí empieza la vida", película que vuelve a confrontar a una sucesión de grandes estrellas. Son éstas, Ginger Rogers, Lana Turner, Walter Pidgeon, Van Johnson, Edward Arnold, etc. y ha sido dirigida por el prestigioso y veterano director Robert Z. Leonard, que se hizo famoso dirigiendo las grandes creaciones de Greta Garbo, Joan Crawford, etc., etc.

"Aquí empieza la vida", nos muestra una historia doble, al exponer un idilio entre un hastiado y pesimista corresponsal de guerra, con una desilusionada estrella de la pantalla. Ella lo tiene todo... todo menos el amor. El por su parte, con la retina empuñada del reciente horror de la guerra, solo aspira a descansar y a liberarse de la pública curiosidad... Y entre tanto otra pareja sencilla, anónimamente perdida en el tráfago del enorme hotel Waldorf Astoria, se encuentran casualmente. Ella es una bella secretaria. El un joven oficial tarado por una bala alojada en la región cordial, que pone grave peligro su vida. Nana le retiene en este mundo del que apenas comprende nada. Solo un imperativo deseo de vivir podría salvarlo, ayudando la obra del cirujano. En el inesperado encuentro con la humilde joven hallará esta razón de vivir, mientras el mundo insensible sigue su marcha.

Tal es el argumento en síntesis de esta obra que Metro-Goldwyn-Mayer nos ofrecerá oportunamente.

El repartido de "Días sin huella" incluye a Jane Wyman, Phil Terry, Howard Da Silva, Doris Dowling, Frank Faylen, Anita Bolster y entre varios otros, a Mrs. Lillian Fontaine, madre de las estrellas Joan Fontaine y Olivia De Havilland.

Charles Brackett fué el productor de la película y co-autor con Billy Wilder del guión cinematográfico. Al famoso "cameraman" John Seitz se deben los extraordinarios y audaces efectos fotográficos que constituyen uno de los aspectos más notables del film.

## DEL CINE CRIOLLO

Pronto conoceremos "Urquiza, el organizador", una película corta de Estampas Argentinas, Juan Bono, en el papel del viceroy del

Pronto comenzará en los estudios Baires el rodaje de "Inspiración", película del sello Sur para la cual están contratados como intérpretes Elisa Galvé, Carlos Corés y José Olarra.

"Chiruca hereda un millón" ya está totalmente terminada. Sólo se aguarda la llegada de una remesa de celuloide para decidir la fecha de presentación. Dirigió Benito Perrojo, para Pampa Film.

Continúa en los estudios Side el rodaje de "Las tres ratas", que dirige Carlos Chliepper, con Mecha Ortiz, María Duval y Amelia Benítez en los papeles principales del reparto.

Recien en febrero comenzará —por razones de escasez de celuloide— el rodaje de "Lluvia de primavera", en Pampa Film, bajo la dirección de Augusto César Vatteone.

Probablemente sea un conocido actor mexicano el intérprete de "Siete para un secreto" que el productor Carlos Gallart adquirió de la escritora británica Mari Webb. Se haría la película en Sur.

## En Breve se Verá 'Las Aventuras de T. Sawyer'

La Guaranteed Pictures, ha incluido en su programa de presentaciones, esta producción de David O'Selznick, una de las mejores realizaciones del director Norman Taurog. Basada en la célebre novela, o cuento largo, del humorista norteamericano Mark Twain, este "film" refiere las aventuras infantiles de su joven protagonista, nacido a orillas del Mississippi, al que se presenta desde sus primeros años hasta los comienzos de su adolescencia.

La película está realizada en color y sus principales intérpretes son: el niño Tommy Kelly, que representa al protagonista; la excelente caracterista May Robson, Walter Brennan y Marcia Mae Jones.

## RADIO EL MUNDO CUMPLIRA UN PROGRAMA EXCEPCIONAL

Con la iniciación del nuevo año, Radio El Mundo presenta en sus programas desde el 1.º del corriente numerosos y calificados debuts, algunos de los cuales pasamos a consignar seguidamente:

### "AGUILAS DE MEDIANOCHE".—

Conjunto de excepcional valor, integrado por artistas de color, "Aguilas de Medianoche" acaba de hacer su presentación ante el micrófono de L R 1 con el más auspicioso éxito. El número citado cultiva un original repertorio compuesto de sambas, marchas y música afro-brasileña, en cuyas interpretaciones se acompañan con instrumentos característicos desconocidos por nosotros, tales como el reco reco, tam tam, cuica, cabasa y otros. "Aguilas de Medianoche" actúa los lunes y jueves a las 21.30 horas.

### FERNANDEZ VALENCIA.—

Es este otro artista de categoría que pasa a enriquecer el vasto elenco artístico de Radio El Mundo. Cantante cubano de indiscutible relieve, dueño de un rico patrimonio vocal, Fernández Valencia gustará positivamente al público argentino. Sus canciones, hermosas e inspiradas, elegidas entre las últimas novedades producidas por consagrados autores, llegarán a los oyentes en audiciones que se irradiarán los miércoles y sábados a las 21.

### OTROS VALIOSOS DEBUTS.—

Han sido los de la cantante Mecha Bazan, la orquesta Baracoa, la Orquesta Peruana de Huirse, el cantante Sánchez Soler, el tenor Elías Fort, el cantor Hugo Gutiérrez, la cantante Jesús Vázquez, la popular cancionista Perlita Mux, la soprano Rose Meri Dyck y otras atracciones.

### RADIOTEATRO.—

Destacamos a continuación las producciones radioteatrales que se propagan por los micrófonos de Radio El Mundo desde el 1.º del actual conforme a los siguientes horarios: "Anunciación a María", estampa de Roberto Valenti y Nicolás Olivari con Hilda Bernard, José Trecenta, Eduardo Rudy y Julio Bianquet, a las 14.30. "El clamor de la estepa", obra de Rafael García Ibáñez, interpretada por el elenco de Manolita Foli y Pablo Racioppi, con Gustavo Caverio y Rita Miranda, a las 14.30; "La senda de la venganza", original de Eifell Celestia, por el conjunto de Norma Castillo y Horacio Torrado, a las 16.30; "Mundo de pasión", por la compañía de Julia de Alba, a las 17.30; "Fatalidad", adaptación de la famosa novela de igual título realizada por Carlos Alberto Orlando, con Irma Córdoba, Santiago Gómez Cou y un elenco extraordinario. Por último, a las 23.15, los martes, jueves y domingos, se irradiará la audición "Amenidades", a cargo de Próspero y consagrados intérpretes.

## "DIAS SIN HUELLA"

Informaciones cablegráficas llegadas a Nueva York hacen saber que, en la décima encuesta anual celebrada entre los críticos cinematográficos de los diarios y revistas neoyorquinos, la película del sello Paramount "Días sin huella" ("The Lost Weekend") ha sido consagrada como la mejor del año 1945. El actor Ray Milland, su protagonista, se ha clasificado como el mejor intérprete masculino de la temporada, habiendo correspondido al realizador Billy Wilder el galardón reservado al mejor director del año.

"Días sin huella", que conocemos en Buenos Aires en el curso de la actual temporada, es una de las obras dramáticas más origina-

les y audaces que se hayan filmado y el juicio unánime de la crítica la coloca entre las películas más perfectas que hayan salido de los estudios de Hollywood. El director Billy Wilder ("Cinco Tumbas al Cairo", "Pacto de Sangre", etc.) eligió el tema de la discutida novela de Charles Jackson de igual título contra la opinión de muchos entendidos, que juzgaban imposible filmar un argumento semejante, reflejo de tres días angustiosos en la vida un hombre perseguido por el demonio del alcoholismo. Los hechos han dado la razón a Wilder y a la compañía Paramount, que aceptó filmar la obra, y el éxito más rotundo ha vedado a consagrar la entusiasta labor de directores e intérpretes, que han brin-





El Primer Ministro de Grecia, Damaskinos, pasando revista a tropas navales de ese país durante una ceremonia realizada en Atenas

## Las Moléculas de las Plantas son Separadas

Por primera vez en la historia de la ciencia han sido aisladas y llevadas al campo del microscopio moléculas de plantas. Ello fué el resultado de experimentos realizados por el profesor George L. Clark y sus colegas del laboratorio radiológico de la universidad de Illinois. Durante noventa y siete años los botánicos han tratado de resolver el problema concerniente a los productos vegetales como la celulosa y el caucho, pero éste es el primer caso en que se logra aislar en el microscopio las partículas cristalinas que son la base misma de la estructura de las plantas. Hasta ahora las moléculas estaban envueltas en una sustancia gelatinosa que se resistía victoriosamente a todos los esfuerzos tendientes a separarlas; o bien no se disolvía dicha sustancia o bien quedaban destruidas en el curso del proceso las moléculas mismas.

La observación ha revelado que las moléculas de la celulosa forman conglomerados de figura elipsoidal unidos punta con punta a modo de cadena. Miden un micrón y medio de largo, o sea trescientos milésimos de pulgada (0,000,075 centímetros), y tienen un peso molecular de 500.000, lo que significa que son 500.000 veces más pesadas que un átomo de hidrógeno.

Como se sabe, no es posible fabricar sintéticamente un producto, si no se conoce su peso molecular. Por eso el descubrimiento de los sabios de la universidad de Illinois permitirá, por ejemplo, perfeccionar la fabricación de caucho sintético. En efecto, hasta ahora los químicos habían adoptado como peso molecular del caucho la cifra 6800, con grosero error, ya que la cifra exacta es en realidad 500.000, lo que lleva a calcular que para fabricar una molécula de caucho se necesitará unir por lo menos 7000 grupos de átomos de carbono e hidrógeno.

Falta saber si, en tales condiciones, valdrá la pena fabricar caucho sintético perfecto, que sería carísimo comparado con el precio del producto natural. Sin embargo, si algún día se produce una alza considerable del caucho vegetal, los laboratorios estarán listos para elaborar la materia sintética.

## NOTICIOSO AGROPECUARIO

### LOS REINOS MAS RICOS—

“Noto —escribió en su ensayo sobre la agricultura el Padre Feijóo (1676-1764) que los reinos que hubo en la antigüedad más ricos fueron aquellos donde más floreció la aplicación al cultivo de las tierras”.

### EL PRIMER CEREAL—

El primer cereal que se cultivó en Egipto, en donde nace la agricultura, fué la cebada.

### PERONOX VERSUS

### HONGOS PARASITOS—

Los hongos parásitos son peligrosos agentes de enfermedades como la “Peronospora” que afecta a la vid. La “Peronospora” ataca a los sarmientos deformándolos; cuando se manifiesta la floración se produce la caída de las flores y en los frutos provoca su desprendimiento o su momificación. Para conseguir el control de esta enfermedad se acude, generalmente, al “Peraenox” a partir del momento en que los brotes tienen unos ocho centímetros de longitud. Los pulverizaciones deben ser suspendidas durante la floración y proseguirla luego hasta que el fruto comienza a colorearse.

### ¿Por qué cabecean las personas cuando se duermen sentadas?

La causa de cabecear cuando nos dormimos sentados, es debido a una pérdida de la fuerza de los músculos que sostienen la cabeza. Esta pérdida de poder voluntario en las personas es gradual. Si se tiene un objeto en la mano, no se suelta hasta dormirse completamente, porque la pérdida se efectúa poco a poco según va viniendo el sueño, hasta que éste es completo, y una vez dormida la persona, abre la mano y deja caer el objeto que en ella tenga. La cabeza de una persona en posición semejante pierde gradualmente el sostén de los músculos que la mantienen derecha, y poco a poco se inclina hasta dar con la barba en el pecho; pero el choque despierta con una rapidez pasmosa el poder muscular, y hace que se recobre en un momento. Por eso, inmediatamente después de dar un cabeceo, los músculos se despiertan y se vuelve a erguir la cabeza.

miento o su momificación. Para conseguir el control de esta enfermedad se acude, generalmente, al “Peraenox” a partir del momento en que los brotes tienen unos ocho centímetros de longitud. Los pulverizaciones deben ser suspendidas durante la floración y proseguirla luego hasta que el fruto comienza a colorearse.

### LA ANTIGÜEDAD DEL AJI—

El aji nació en América y llegó a Europa como inmigrante en el siglo XVII.

### OBRA DE LA CASUALIDAD...

Unos viticultores de Borgoña, en Francia, con el fin de evitar el robo de las uvas resolvieron un buen día pulverizar las cepas con soluciones de sulfato de cobre. También era frecuente que con el propósito de impedir la putrefacción de los rodrigones se los sometiera a un baño de sulfato de cobre. Con la consiguiente sorpresa, los buenos vitivinicultores se encontraron que las plantas pulverizadas ofrecían una excelente resistencia a la plaga del “mildew”. Desde entonces se llamó “caldo bordelés” a aquel inusitado insecticida...

## EL INVENTOR DE UNO DE LOS IDIOMAS MAS RAROS

La Unión Soviética acaba de perder con Nicolás Marr a un hombre famoso. Mitad georgiano y mitad escocés, hijo de un palafrenero del gran duque que ejercía entonces el reinado en el Cáucaso, el joven Nicolás hablaba el georgiano y el armenio; fué el origen de su fortuna temporal y de su pérdida intelectual. Pasando por especialista en ambos idiomas, quiso convertirse en un teórico del lenguaje y construyó una extravagante teoría: la “jafetología”. W Hablaba de las lenguas “jaféticas” como de una familia de lenguas que en tiempos muy antiguos se usaron a orillas del Mediterráneo, pero que —salvo en el Cáucaso y en el país vasco— fueron destruidas por las invasiones procedentes del Norte. Esto no era absurdo. Exigía tan sólo una demostración precisa del parentesco entre el vasco y el georgiano. Pero Marr fué incapaz de suministrarla.

Ello no le impidió evolucionar, sin esperar más, a una segunda etapa: buscó en las lenguas indoeuropeas, habladas en las épocas históricas en el Mediterráneo y en las tierras vecinas, huellas y supervivencias de las lenguas “jaféticas”. Tampoco este problema era absurdo. Pero exigía una prudencia y un rigor de los que Marr carecía.

La desgracia no se concretó a todo esto: viósele buscar huellas de las lenguas “jaféticas” en los dialectos turcos, en el bre...

y hasta entre los boscomanos. Luego llegó adonde su locura lo llevaba inevitablemente: explicó el origen mismo del lenguaje. Descubrió que todas las palabras de todas las lenguas derivaban, por combinación y por alteraciones fonéticas de cuatro palabras o gritos primitivos 7890fsdñot ofñá ....

Estas fantasías serían excusables si Marr no hubiera mezclado a ellas la política. Antes de la revolución dirigía una revista y enseñaba el georgiano. Después de la revolución su intimidad con Stalin —georgiano también— le abrió todas las puertas de la ciencia oficial; fué el “académico Marr” y rápidamente subió a la presidencia de la Academia de Ciencias de Leningrado. Este arribismo no sería tampoco tan censurable.

Pero Marr puso al servicio de sus lucubraciones científicas las armas temporales que le aseguraban su situación y sus relaciones. La “jafetología” fué proclamada, con apoyo de los textos de Karl Marx, de Engel y de Lenin, lingüística del proletariado. Los condenados como adeptos de una lingüística reaccionaria y burguesa. Eso era demasiado.

## PANORAMA AGRICOLA

### BONOS EN BABILONIA—

La agricultura de Babilonia ha sido con la de Egipto una de las primeras en ser organizada racionalmente por el hombre. Aunque Herodoto no da ninguna noticia referente al empleo en los campos trabajados durante la civilización babilónica, se sabe que aquellos lejanos agricultores conocían perfectamente las ventajas del procedimiento. Así nos lo hace saber la traducción de una loseta antigua de Akadia, donde los babilónicos habían grabado las reglas correspondientes al oficio.

### ANTICIPASE A LA CURA...

Lee nos en el “Noticioso Agrícola” de Duperial, revista que difunde consejos técnicos acerca de la mejor manera de superar las prácticas agrícolas, un estudio acerca de la necesidad de desinfectar las semillas inmediatamente a la trilla. “Anticipar la cura —dice la mencionada publicación— es un buen negocio”. Y agrega: “La primera ventaja que se obtiene con este procedimiento reside en un control más efectivo del carbón hediondo o caries del trigo; del carbón cubierto o lista negra de la cebada y del carbón de la avena, para citar solamente las plagas más conocidas entre las que afectan a los principales cereales”. El consejo se complementa indicando como arma eficaz para la desinfección al “Granosan No. 1”.

### AUMENTA EL ALPISTE—

El área cultivada actualmente con alpiste alcanzada a 63.700 hectáreas. Comparada con la cosecha de 1944-45 se registra un aumento de 10,2 por ciento.

### PROVECHO DE LA AGRICULTURA—

El sabio Fray Benito Jerónimo Feijóo (1676-1764) escribió un ensayo titulado “Honra y provecho de la agricultura”. Se pregunta en él: “¿Qué arte puede competir en antigüedad con la agricultura? Ninguno sin duda, pues es éste tan antiguo como el hombre. A esta incontestable natigüedad —agrega Feijóo— añaden un gran lustre dos gloriosas circunstancias. La primera que la agricultura fué la única entre las artes que tuvo su origen en el estado de inocencia: todas las demás nacieron estando ya la tierra encallecida con la culta. La segunda, que de todas las demás artes fueron autores los hombres, de la agricultura, lo fué Dios. Consta en el sagrado texto, pues Adán, no por designio propio se dedicó a cultivar la tierra, sino por destino y orden del Altísimo”.

## La Carreradel ‘Rayón’

Hacia 1914 la industria del “Rayón” estaba en su infancia, pues su producción alcanzaba apenas 1.250.000 kilogramos. El mundo no había entrado plenamente en la carrera de los milagros de la química y es recién en 1927 cuando en las regatas internacionales realizadas en Estados Unidos un yacht hizo su aparición con una vela cuadrilateral fabricada enteramente con “Rayón”. Aquel ycht —se llamaba el “Ranger”— ganó las pruebas enfrentando los vientos del Atlántico. Esas regatas fueron algo así como el bautismo de fuego del “Rayón”.

El público supo que el “Rayón” era resistente a la humedad y al calor y que a la vez tenía el delicado aspecto de las sedas hasta justificar esa denominación de “seda artificial” con que se le ha querido reconocer. La coquetería femenina advirtió que podía contar en él a un aliado. Y se fabricaron ropas de mujer con “Rayón”; medias,

guantes, impermeables, sombrillas, cartelas. Resistente a toda deteriorización, fué invadiendo los roperos. Al comenzar en 1939 la segunda guerra mundial del siglo, Estados Unidos fabricaba 190 millones de kilogramos de esta resina sintética, para los más distintos usos y utilidades.

El “Rayón” estaba conquistando al mundo cuando la guerra le obligó a prestar servicios militares. Con “Rayón” se fabrican paracaídas, cuerda, cascos, chaquetas de combate, insignias, corbatas impermeables, forros para trajes, cordones para sombreros, cubiertas para aviones y camiones militares, bolsas de provisionamiento y materiales. El equipo del paracaidista, por ejemplo, depende del “Rayón”. La guerra ha venido a ser la prueba definitiva para este material plástico al que le esperan infinitos usos en la nueva paz. En 1944 se han producido en EE. UU. 350.000.000 de kilogramos de “Rayón”.



## Taller Mecánico

Reparaciones en general soldaduras autógena—Pintura al Duco—Vulcanización.

## QUINTAIÉ Hnos

Auto de Alquiler para ciudad y campaña - Teléfono 21 y 28  
RIO COLORADO F. C. Sud

## Atención Colonos

Si necesita Semillas en General, del país e importadas, abonos, herramientas varias, etc —

Consulteme. Calidad y Precio.—

ENRIQUE LERTORA—Colonia—Representante de Antonio Peyton—Gral. Hornos 1622—Buenos Aires

## Romeo Cruciani

Clases de instrumentos de banda y orquesta.—

Precios Módicos Rápida enseñanza

Rio Colorado F. C. Sud

milia de larga radicación en Juan de Garay, con el joven Antonio Belisle, acto que sin duda dará lugar a que se pongan de manifiesto las muchas simpatías que tienen conquistadas en el extenso círculo de sus relaciones.

## Agrónomo Javier Echarren

—xox—

Fué huésped de Rio Colorado, el agrónomo Sr. Javier Echarren, ex inspector de riego de la Colonia Juliá y Echarren y que actualmente desempeña análogas funciones en Trelew, habiendo recibido el saludo de sus amistades y las felicitaciones por el reciente ascenso de que fue objeto por parte de la Dirección Nacional del Agua.

## FIESTA EN LA COLONIA

—xox—

Organizado por la Sociedad de Beneficencia y Biblioteca Ing. Juan Echarren tendrá lugar el próximo sábado 9, un baile popular en el local del Sr. Rafael Dorgambide, con la actuación de una buena orquesta local, habiéndose dispuesto un servicio de camiones para los vecinos de la Colonia, los cuales partirán desde el negocio del Sr. Mirácola.

Si el tiempo se muestra propicio, no cabe dudar que esta fiesta se verá muy concurrida y, en consecuencia,

## FOTO "KIKI"

DE J. SUAREZ

Profesional procedente de la Capital Federal

Instalado definitivamente en Rio Colorado, se especializa en retratos de novios, casamientos, acontecimientos sociales, y toda clase de trabajos del ramo.

Venta de películas—Revelaciones—Copias

Instalada en su propio y nuevo edificio—Aven. San Martín

## COMUNICADO

**El Establecimiento LOS ALAMOS** de Juan E. Rosauer, en el deseo de dar preferencia a los clientes y plantadores de la zona en la provisión de las plantas que necesiten para el Otoño-Invierno de 1946, les informa lo siguiente:

- 1o.) Que dispone de un buen stock de MANZANOS injertados sobre pie franco y Northern Spy.
- 2o.) Que una parte de la existencia se halla vendida y la demanda se mantiene firme.
- 3o.) Que para evitar los inconvenientes de los últimos años, producidos por la falta de plantas, sugiere a los mismos procedan a efectuar los pedidos desde ya por intermedio de mi Representante en Rio Colorado, señor,

**PEDRO CASTELLI**

## Camioneta se vende

SE VENDE.—Camioneta Whippet.—Cubiertas semi-nuevas. llantas 19.

TRATAR: Herrera y Castañón

muy animada, abonando esta creencia el hecho de que ha ce tiempo no hay baile en esos lugares y que hay mucha gente trabajando en la fruta.

## † ATILIO DELUCCI

—xox—

A la temprana edad de 24 años y víctima de una dolencia que la ciencia no pudo conjurar a pesar de todos sus esfuerzos, dejó de existir el 24 de enero último, el joven Atilio Delucci, miembro de la conocida familia de tantas vinculaciones en nuestra zona.

Traducción fiel del pesar producido por la prematura desaparición de este joven, fue el acto del velatorio y se pelio de sus restos, del que participaron gran número de personas.

A sus deudos hacemos lle

## " REX "

DELUQUERIA PARA DAMAS

Peinados—Permanentes—Tinturas Manicura

SERVICIO A DOMICILIO

Atendido por la señorita

**ADA E. CARRASCO**

Diplomada en el Instituto IDEAL de la Capital Federal

Calle Rivadavia y Belgrano  
—A UNA CUADRA DE "LA REGION"—

gar nuestra mas sentida expresión de condolencia.

## ANGEL AL CIELO

—xox—

A los dos años y medio de edad, cuando constituía todo el encanto de sus padres, voló al cielo el nefasto día del 27 de enero a las 14,30, Inés Pilar Ponce de León, hermosa niñita, hija única de los esposos Leonaz-Ponce de León, que ven oscurecido el cielo de su felicidad por este ciego designio del destino que así arranca del jardín de la vida, esa bella florcita que recién entreabría sus pétalos.

## X CLINICA RADIOLOGICA

Doctores

**BERARDI Y SAINT PAUL**

Diagnóstico de Tumores — Cáncer — Radioterapia Profunda — Radium

Tratamientos por Rayos X de Enfermedades de la Piel — Excemas — Fiebre de Heno

Sarmiento 211 al 223

U. T. 2086 y 4248

BAHIA BLANCA

## —Ernesto y Joaquín Aznarez—

**CONCESIONARIOS FORD**

Comunicamos al público en general que se ha habilitado el surtidor Y.P.F. instalado en el terreno destinado para la Estación de Servicio Y.P.F. 100X100 Autorizada

## DISPONEMOS PARA LA VENTA

UNA CUPE FORD V/8 1936—reacondicionada y pintada.  
UN CAMION CHEVROLET 1929—engomado muy bueno.  
UNA CHATITA CHEVROLET 1929—reacondicionada nueva; caja nueva.

CUBIERTAS USADAS MUY BUENAS: 32—6; 30—5

Potencia segura — Baterías FORD

90 —100 —120— Amp. Consulte precios

SUCESORES DE

## JUAN M. BALTAR

Consignatario de frutos del país, haciendas y cereales

Zelarrayán 342 Teléfono 2064 Bahía Blanca

## Farmacia "PASTEUR"

de José Ismael Yaclanoli

(QUIMICO FARMACEUTICO)

Especialidad en la preparación de recetas médicas

ANALISI ♦♦ ESTERILIZACIONES

Rio Colorado —.— Teléfono 87

Dios quiera darles consuelo a sus doloridos padres.

## VIAJEROS.—

—xox—

—De Bahía Blanca, el señor Oscar Vergara Fernández.  
—De y para Bahía Blanca el Sr Juan Quintans  
—Para y del mismo punto el jefe de la Agroomía Local, Ing Niello  
—Para y de Bahía Blanca, los señores Vicente Padula, Domingo Criado, Antonio Cristella y el oficial de policía Sr. Alberio.  
—Para Bahía Blanca, el Sr. Francisco Aznárez y su señora madre.  
—De y para Villa Regina, el

joven Rosario Finocchiaro.  
—De Buenos Aires, la señorita Ana María Reig y el joven Jorge Meaca.  
—De Buenos Aires, la señora Micaela B. de Catany.  
—En el tren de mañana se ausentarán para Remedios de Escalada, lugar de su residencia, el Sr. Francisco Sánchez y sus hijos Elena Alicia y Juan Carlos, habiendo sido huéspedes del Sr. Francisco Alvarez Cordero.

## Farmacia de turno

—xox—

Mañana permanecerá abierta al servicio público, la farmacia «Rio Colorado» del Sr. Carlos D. Peroggi.

## —Antonio Androschuk—

Avisa al público en general que liquida todas las mercaderías que tiene en existencia por un precio incomparable. Esto no es liquidación, es mucho mas. Creemos que el público sabrá aprovechar esta oportunidad de comprar mercaderías de calidad a precios inigualables.—

Tienda "La Favopita"